



SERIE 3600

Manual del operador

El presente manual del operador contiene información sobre todos los modelos de las series TR 3600 y también sobre algunos accesorios y funciones opcionales. Algunas ilustraciones y párrafos pueden no ser aplicables a su carretilla.



Usted es el componente principal.



New Bremen, Ohio 45869 EE. UU. © 2006 PF14651-03 Rev. 3/06 WEB Impreso en EE.UU.





ADVERTENCIA

La ley le obliga a estar cualificado y certificado para utilizar esta carretilla. (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Si no utiliza la carretilla correctamente, usted u otras personas podrían sufrir lesiones graves o incluso morir.

Observe y tenga en cuenta todas las instrucciones e indicaciones del presente manual* y las del vehículo.

Cualquier parte de los pies, piernas, manos, brazos o de la cabeza que sobresalga de la zona del operador mientras la carretilla está en marcha podría quedar atrapada o ser aplastada. No salga de la zona del operador y **detenga la carretilla completamente antes de abandonarla.**

Las pasarelas pueden moverse o caerse al pasar por encima. La carretilla también puede caer de un muelle. Caer de un muelle o pasarela puede provocar graves heridas o incluso la muerte. **Compruebe su seguridad.**

Antes de empezar a trabajar revise la carretilla y cerciőrese de que funciona correctamente.

* Puede obtener copias adicionales del manual del operador y de las etiquetas de la carretilla de Crown Equipment Corporation, New Bremen, Ohio 45869, Estados Unidos.

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor.
Copyright 2006 Crown Equipment Corp.

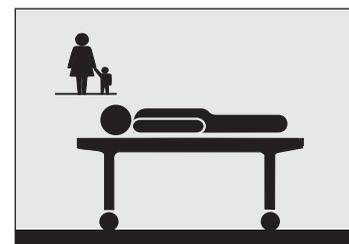
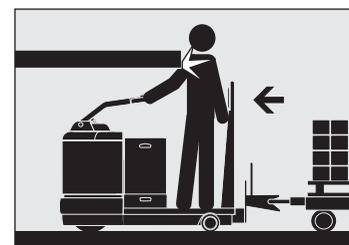
Usted debe estar cualificado



LA LEY OBLIGA A ESTAR CUALIFICADO Y CERTIFICADO

Las leyes Federales indican que sólo sea permitido conducir las carretillas industriales a conductores debidamente instruidos y que su jefe deberá instruirle y certificar que está cualificado para conducir esta carretilla industrial eléctrica. (OSHA §1910.178, Rev. 1999)

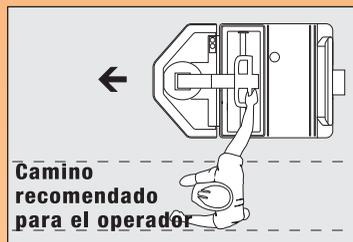
No conduzca esta carretilla en su lugar de trabajo hasta haber recibido la instrucción y certificación necesarias.



En caso de no disponer de la instrucción adecuada, **podría resultar gravemente herido o incluso morir.**

Tome precauciones

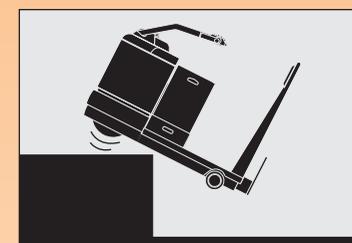
! Conozca los peligros



CONDUZCA CON CUIDADO

- Siempre que permita avanzar por inercia a la carretilla, vaya con la unidad de tracción delante. No gire. Manténgase a un lado de la carretilla. Asegúrese de que la carretilla no le golpeará en los talones o gemelos. Tenga cuidado de que la carretilla no le pise un pie.
- Al ir montado en la carretilla, mantenga las manos en los controles y los pies en la plataforma. Mantenga el cuerpo dentro de la zona del operador.
- No ponga las manos ni los brazos por delante del respaldo.
- No saque nunca un pie u otra parte de su cuerpo fuera de la carretilla, no importa lo lento que vaya. No puede detener 900 Kg (2.000 libras) con ninguna parte de su cuerpo. Un pie o una mano atrapada entre la carretilla y un objeto fijo sería aplastado o incluso seccionado.
- No se acerque al borde de los muelles o las rampas. Compruebe que las pasarelas sean seguras. Compruebe que las ruedas del remolque estén calzadas. Si cayera de un muelle o una pasarela, podría resultar gravemente herido o incluso morir.
- Mantenga la carretilla bajo su control en todo momento. Conduzca a una velocidad que le permita parar con seguridad. Sea incluso más cuidadoso en superficies irregulares o resbaladizas. No pase por encima de objetos en el suelo.
- Mueva la carretilla con suavidad y a una velocidad que le permita reaccionar ante una emergencia.

! Conozca los peligros



MIRE DÓNDE CONDUCE

Esté siempre al tanto de la zona a su alrededor y observe por dónde conduce. Cualquier objeto que entre o golpee la zona del operador podría aplastarle o dejarle atrapado.

Siempre que avance por inercia asegúrese de que el camino que va a seguir está libre.

EVITE LAS CAÍDAS

Las caídas son accidentes muy serios; podría resultar aplastado o incluso morir. El mejor modo de prevenir lesiones es saber dónde está en cada momento y seguir las reglas de operación segura de la carretilla. A no ser que pueda saltar claramente de la carretilla si ésta cae de un muelle o una pasarela, no existe modo alguno de evitar lesiones.

Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de muelles, pasarelas o remolques.

USE LA CARRETILLA DE MODO SEGURO

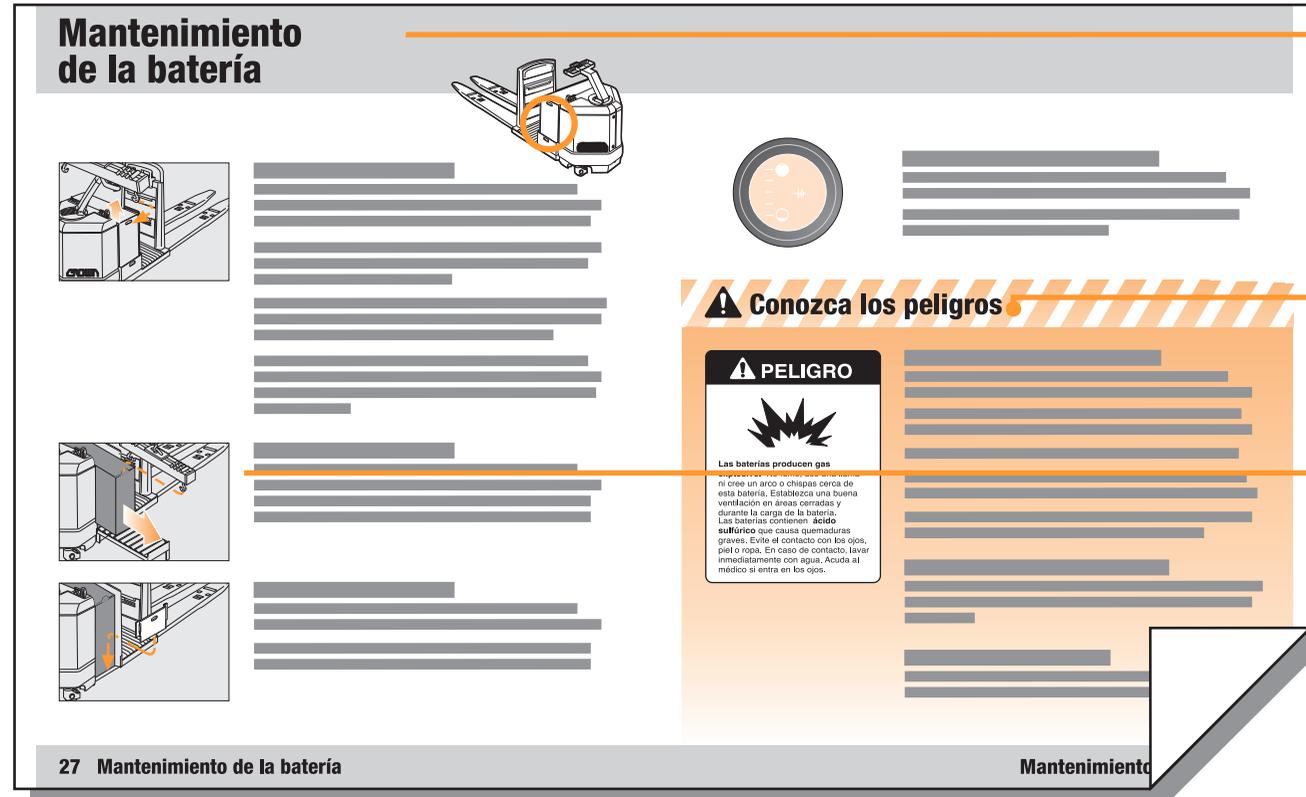
- Aleje las manos y los pies de las piezas en movimiento como el acoplador o las ruedas.
- No permita nunca pasajeros a bordo de la carretilla. No existe ningún lugar seguro para ellos.
- Antes de abandonar la carretilla:
 - Deténgala completamente.
 - Apague la carretilla usando la llave o desconecte la batería.
 - Compruebe que el freno está puesto y que la carretilla no puede moverse.



Advertencia	1
Usted debe estar cualificado	2
Tome precauciones	3
Índice	5
¿Qué contiene para usted?	6
Su tractor remolcador con conductor montado	7
Piezas del tractor remolcador	9
Placa de capacidad	11
Conexión y desconexión de corriente	13
Dirección y desplazamiento	14
Marcha por inercia y freno de estacionamiento	15
Frenado	17
Desplazamiento	19
Comprobaciones diarias de seguridad	21
Sea un conductor seguro	23
Mantenimiento de la batería	27
Etiquetas de advertencia	30

¿Qué contiene para usted?

Cuanto mejor conozca su carretilla y sepa como utilizarla, mejor operador y más seguro será usted. He aquí algunas guías para usar este manual.



LOCALIZADORES RÁPIDOS

Además de la página "Índice" puede usar los encabezamientos de las páginas para localizar las materias. Algunas páginas tienen un dibujo de la carretilla en una esquina mostrando los elementos o funciones tratados en esa página.

"CONOZCA LOS PELIGROS"

Busque y lea estas frases especiales. Encontrará información relativa a riesgos para su seguridad y sobre cómo evitarlos.

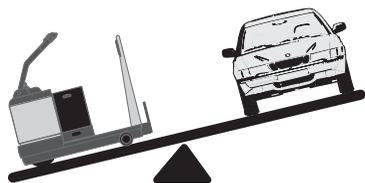
DIBUJOS DE CÓMO HACERLO

En muchas páginas encontrará ilustraciones y textos que la ayudarán a comprender cómo usar su carretilla de forma segura y productiva.

Su tractor remolcador con conductor montado

TRACTORES REMOLCADORES CON CONDUCTOR MONTADO

Si va montado en la carretilla, podrá remolcar cargas por distancias largas. A la hora de recoger material también puede utilizarla sin estar montado.



SU TRACTOR REMOLCADOR NO ES UN AUTOMOVIL

Puede pesar más que un automóvil, incluso sin carga.

- No gira de igual forma.
- No frena de igual forma.
- Ni acelera de igual manera.

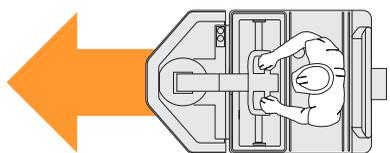
CÓMO CONDUCIR AL AVANZAR POR INERCIA

- Circule siempre con la unidad de tracción delante. No gire. Manténgase a un lado de la carretilla. Para operar el timón de control, utilice la mano más cercana a la carretilla.
- Tenga cuidado con los pies. No se interponga en el camino de la carretilla.
- Asegúrese de que su camino está libre.



CÓMO CONDUCIR SU CARRETILLA ESTANDO MONTADO EN ELLA

Mantenga ambos pies en la plataforma. Coja el timón de control con ambas manos. Mantenga el cuerpo entero dentro de la zona del operador.



TÓMESE UN DESCANSO

Aproveche las pausas de descanso. Baje de la carretilla y flexione sus brazos y piernas. Permanecer alerta le ayudará a ser mejor conductor y más seguro.

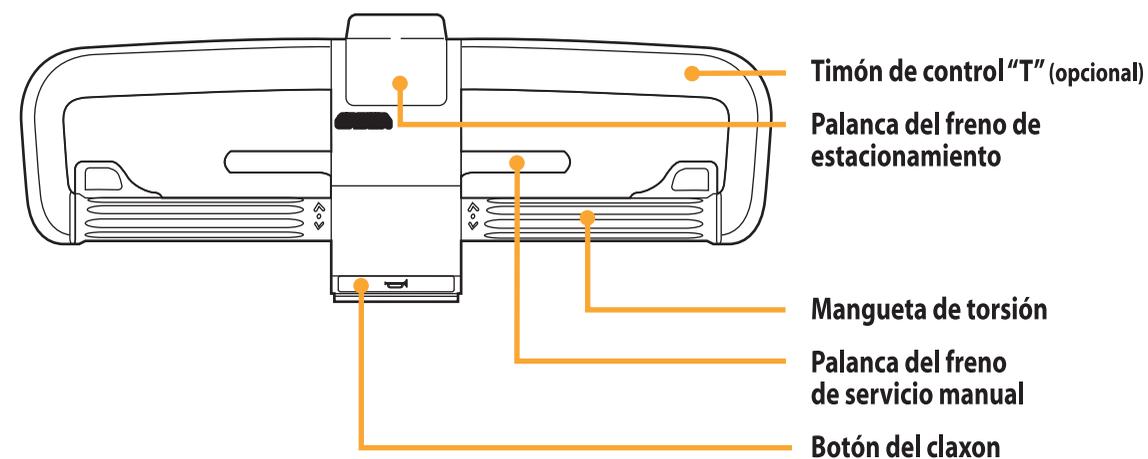
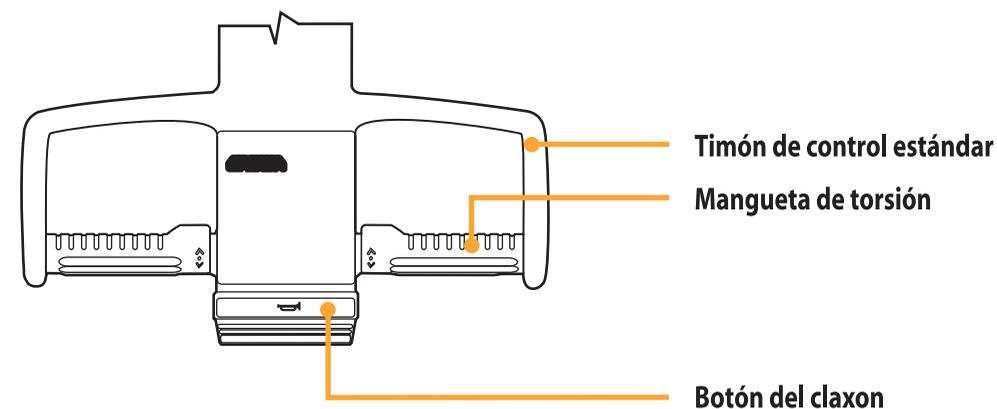
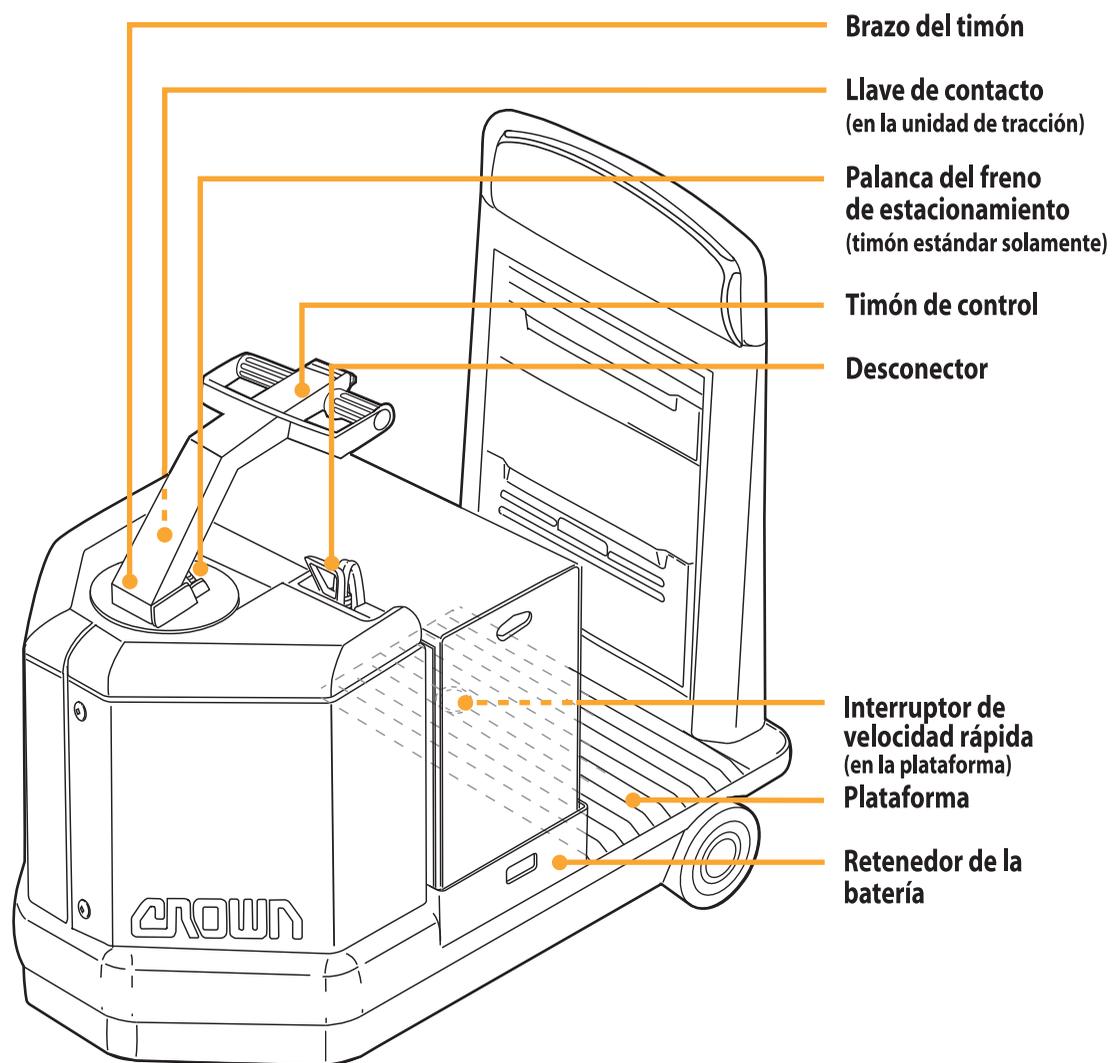


FABRICADO SEGÚN NORMATIVAS

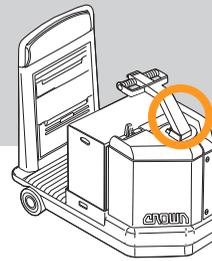
Su carretilla ha sido diseñada y construida siguiendo normas y pautas actualizadas de la industria y gubernamentales. Para más información, véanse las siguientes:

- Instituto Americano sobre la Normativa Nacional (ANSI/ITDSF – American National Standards Institute B56.1)
- Ley sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional (OSHA – Occupational Safety and Health Act) §1910.178, Rev. 1999
- Gabinete de aseguradores (UL – Underwriters Laboratory 583)
- Asociación Nacional contra la Prevención de Incendios (NFPA – National Fire Prevention Association 505)

Piezas del tractor remolcador



Placa de capacidad



INFORMACIÓN DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La placa de capacidad está en la parte superior de la cubierta de la unidad de tracción. Contiene:

- Información de capacidades
- Tipo de carretilla (indicación de protección contra incendio)
- Peso de la carretilla
- Pendiente máxima superable
- Información sobre la batería
- Información sobre la carretilla

¿CUAL ES LA CAPACIDAD DE SU CARRETILLA?

La capacidad de la carretilla se corresponde a la fuerza de arrastre normal en la barra de tiro. (Bajo condiciones normales son necesarios 225N ó 50 lbs de fuerza para remolcar 905 Kg ó 2.000 lbs). Consulte la placa de capacidad de su carretilla.

MUESTRA PLACA DE CAPACIDAD
La información de este ejemplo de placa de capacidad no es aplicable a su carretilla.

 MUESTRA	Unidades de medida, N/kg/mm (lb/pul)	
	Fuerza arrastre	Pend. máx.
	890N(200) Norm. 2825N(635) Máx.	5 %
	T.Peso carretilla con equipam. y máx. batería	Horas
	1225(2700)	6
	Peso carretilla con equip. sin batería +/- 5 %	Cap. máx. AMP Hr.
	590(1300)	600
	Peso batería	Tensión CC
	Mín. 370(815) Máx. 635(1400)	24
	Núm. datos carret.	Tipo batería
1234567890123456	E	
Núm. modelo	Altura máx. acoplador	
TR3640-200	300(12)	
Número de serie	Tipo carret.	
A12345678	E	
<small>La carretilla salido de fábrica cumple los requisitos obligatorios de ANSI/ITSDF B56.1 Crown Equipment Corporation New Bremen, Ohio 45869 EE.UU.</small>		

Nota: La ANSI B56.1 exige que todos los datos sean dados primero en unidades métricas y después en unidades USA.

! Conozca los peligros

CONOZCA SU CARGA

No supere la capacidad (fuerza de arrastre normal en la barra de tiro) mostrada en la placa de capacidad de la carretilla. Cerciórese de que usa las unidades de medida correctas. No remolque cargas inestables.

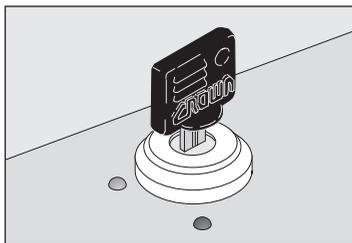
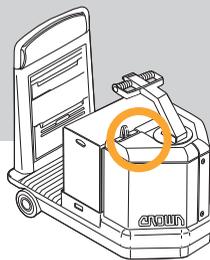
PESO DE LA CARRETILLA

Algunos muelles de carga, montacargas o suelos poseen una capacidad limitada. Compruebe el peso de carretilla en la placa de capacidad. Revise también el peso de los carros cargados.

TIPO DE CARRETILLA

Algunos tipos de carretilla no están permitidos en zonas donde existe riesgo de incendios. Vigile las zonas clasificadas. *Por ejemplo: no conduzca una carretilla de las clases E o ES por una zona restringida a carretillas EE o EX.*

Conexión y desconexión de corriente

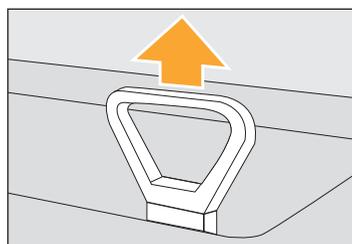


LLAVE DE CONTACTO

Para encender la carretilla gire la llave a la posición de encendido (punto verde).

Para apagarla gire la llave a la posición de apagado (punto rojo).

Al abandonar la carretilla, compruebe que la llave está desconectada y que el freno de estacionamiento está puesto.



DESCONECTOR

Tire del conector de la batería o del asidero opcional para desconectar la batería y cortar la corriente.

Siempre que la carretilla no funcione correctamente, desconecte la batería. La llave de contacto no corta toda la alimentación de corriente de la carretilla.

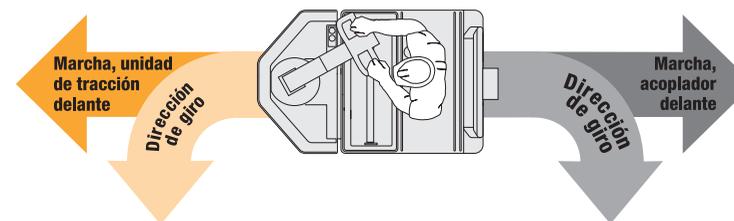
No use la carretilla si no funciona correctamente. Informe del problema a su supervisor.

Dirección y desplazamiento

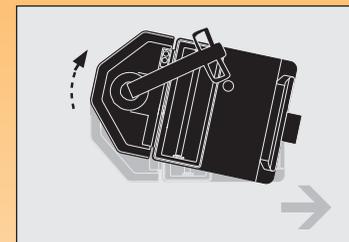
DIRECCIÓN

La dirección de la carretilla se controla moviendo el timón de control de un lado a otro.

Por ejemplo: La siguiente imagen muestra las direcciones de giro de la carretilla al mover el timón de control a una posición aproximada a la indicada.



! Conozca los peligros



RADIO DE GIRO DE LA UNIDAD DE TRACCIÓN

Tenga cuidado al girar cuando se esté desplazando con el acoplador delante.

La unidad de tracción gira justo por el lado opuesto. Asegúrese de que dispone de espacio suficiente y vigile que nadie se acerque.

Cuando vaya montado, mantenga las manos y los pies en la zona del operador.



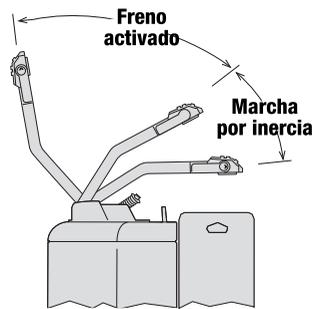
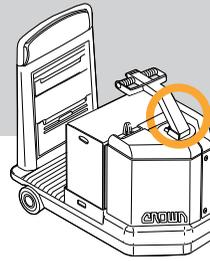
DESACELERE ANTE DERRAMES Y EN SUELOS MOJADOS

Los derrames de polvo o líquido pueden hacer que el suelo esté resbaladizo. Desacelere para no perder el control de la dirección ni del frenado.

Tenga cuidado y calcule una mayor distancia de frenado.

No conduzca la carretilla sobre objetos en el suelo.

Marcha por inercia y freno de estacionamiento

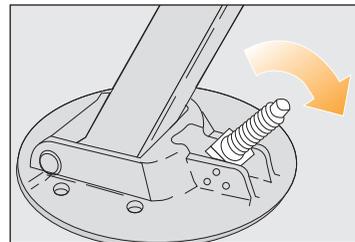


LA MARCHA POR INERCIA, UN MODO DE TRABAJO ANDANDO

Cuando la palanca del freno de estacionamiento se encuentra en la posición DESACTIVADO, esta función permite que la carretilla avance por inercia, hecho que facilita la recogida de materiales andando junto a la carretilla.

En cualquier momento puede ponerse el freno colocando el timón en la posición de FRENO ACTIVADO.

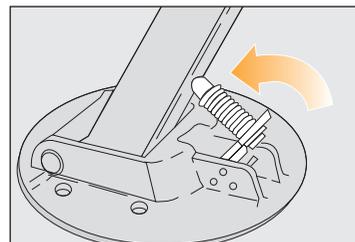
Extreme la precaución cuando utilice la marcha por inercia. Asegúrese de que comprende de todos los peligros posibles. No ponga en peligro su integridad ni la de los demás.



DESCONEXIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desplace la palanca del freno de estacionamiento alejándola del timón de control.

Cuando suelte el timón de control, la carretilla avanzará por inercia. Para poner el freno, coloque el timón de control en la posición de FRENO ACTIVADO.



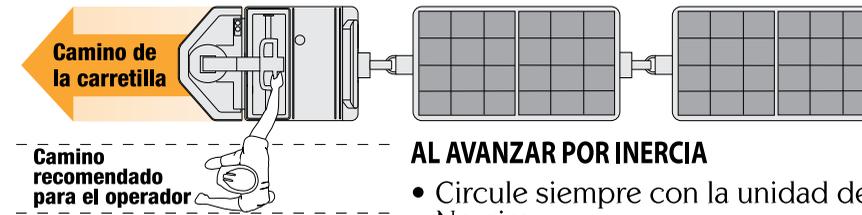
CONEXIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desplace la palanca del freno de estacionamiento en dirección al timón de control.

Al soltar el timón, éste vuelve automáticamente a la posición de FRENO ACTIVADO.

AL IR MONTADO

Pare completamente la carretilla antes de abandonarla. Compruebe que el freno de estacionamiento está puesto y que la carretilla no puede moverse.



AL AVANZAR POR INERCIA

- Circule siempre con la unidad de tracción delante. No gire.
- No se interponga en el trayecto de la carretilla. Tenga cuidado con los pies.
- Manténgase a un lado de la carretilla. Mantenga el brazo extendido para dejar el máximo espacio posible entre usted y la carretilla.
- Compruebe que su camino está libre.

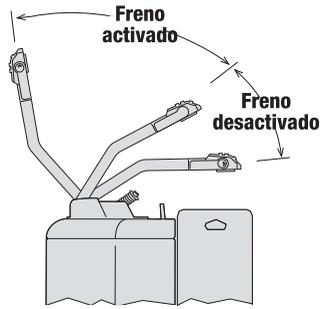
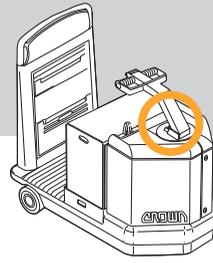
! Conozca los peligros



LA MARCHA POR INERCIA REQUIERE MÁS ATENCIÓN

- El suelo debe estar nivelado y sin obstáculos.
- Nunca permita avanzar a la carretilla por inercia hacia un cruce de pasillos.
- No avance por inercia en los caminos para peatones.
- Vigile la presencia de personas u otras carretillas.
- No se interponga en el camino de una carretilla avanzando por inercia. Manténgase a un lado de la carretilla con el brazo extendido y los pies alejados.
- Al avanzar por inercia, circule siempre con la unidad de tracción delante. No gire.
- Cuando termine de utilizar la marcha por inercia, coloque siempre la palanca del freno de estacionamiento en la posición de activado.
- Pare completamente la carretilla antes de abandonarla.





FRENADO CON EL TIMÓN DE CONTROL ESTÁNDAR

Para poner el freno, coloque el timón de control en la posición de FRENADO ACTIVADO.

Cuando el freno de estacionamiento (ver página 15) está ACTIVADO el timón de control regresa automáticamente a la posición FRENADO ACTIVADO al soltarlo.

Si de lo contrario el freno de estacionamiento está DESACTIVADO, el timón permanecerá en la posición FRENADO DESACTIVADO y la carretilla seguirá avanzando por inercia hasta que el operador desplace el timón de control a la posición FRENADO ACTIVADO.

! Conozca los peligros



ASEGÚRESE DE QUE FUNCIONA EL FRENO

Compruebe el freno de su carretilla al iniciar su jornada de trabajo. Determine la distancia que transcurre hasta detenerse antes de empezar a trabajar.

Si en cualquier momento la distancia de frenado es demasiado grande para detenerse de forma segura, no conduzca la carretilla. Informe del problema a su supervisor.

Siempre que salga de la carretilla o que se detenga en una rampa o pendiente, cerciórese de poner bien el freno de estacionamiento para que la carretilla no se mueva.

LAS CARRETILLAS PARECIDAS PUEDEN SER DISTINTAS

Su compañía ha elegido las opciones más adecuadas para su lugar de trabajo.

Si alguna vez conduce otra carretilla, aunque se parezca a la suya, vaya con mucho cuidado. Es posible que las opciones equipadas no sean las mismas.

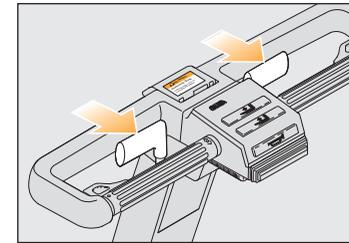
! ADVERTENCIA

Ponga el freno de estacionamiento

Freno de estacionamiento activado

Freno de estacionamiento desactivado

El freno de estacionamiento no es automático. Cuando el freno de estacionamiento está desactivado la carretilla no se detiene al soltar el timón.

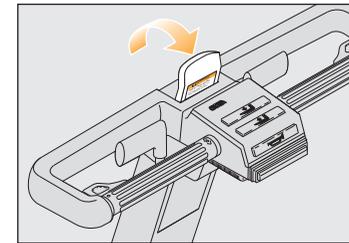


FRENADO CON EL TIMÓN DE CONTROL "T" (OPCIONAL)

Freno de servicio manual

Para frenar tire de las palancas de freno en dirección a las manguetas de torsión.

Revise siempre los frenos antes de empezar a trabajar.



Freno de estacionamiento manual

Las carretillas con timón "T" no llevan freno de estacionamiento automático.

Suba la palanca del freno de estacionamiento para ponerlo.

Ponga el freno de estacionamiento manual siempre que salga de la carretilla o se detenga en una rampa o pendiente.

! ADVERTENCIA

Ponga el freno manual

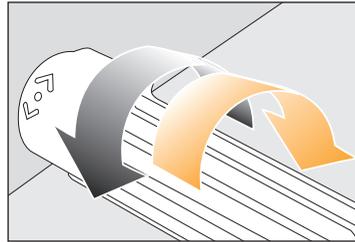
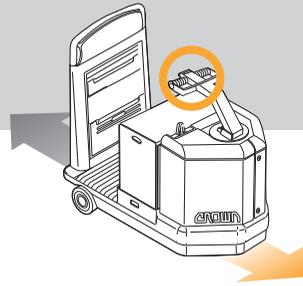
El freno de estacionamiento no es automático.

143-A

CUANDO DEJE SU CARRETILLA

Siempre que salga de la carretilla, o si se detiene en una rampa o pendiente, compruebe que la palanca del freno de estacionamiento está en la posición ACTIVADO y que el freno está puesto.

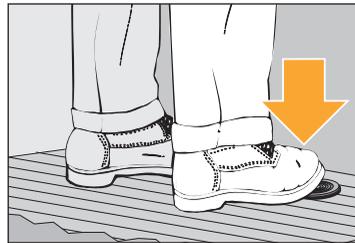
Desplazamiento



DESPLAZAMIENTO

Gire la parte superior de la mangueta de torsión en el sentido en que quiera desplazarse.

Cuanto más gire la mangueta desde la posición neutral, más rápido avanzará la carretilla.



VELOCIDAD DE MARCHA RÁPIDA DIRECTA (OPCIONAL)

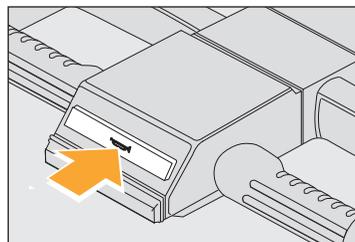
Para obtener una velocidad de marcha rápida al ir montado en la carretilla, gire la mangueta de torsión y pise el pedal de velocidad de marcha rápida. Gire la mangueta de torsión a la posición de velocidad máxima. Si levanta el pie del pedal, la carretilla continuará avanzando a marcha rápida.

Al volver a colocar la mangueta de torsión en posición neutral, el control de velocidad restablecerá el modo de funcionamiento predeterminado.

VELOCIDAD DE MARCHA RÁPIDA SIN FUNCIÓN DIRECTA

Gire la mangueta de torsión y pise el pedal de velocidad de marcha rápida. Gire la mangueta de torsión a la posición de velocidad máxima.

Al levantar el pie del pedal o volver a colocar la mangueta de torsión en posición neutral, el control de velocidad restablecerá el modo de funcionamiento predeterminado.

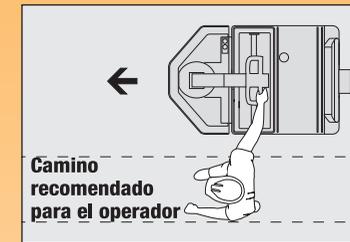


CLAXON

Pulse el botón del claxon que hay en el timón para hacerlo sonar. Utilícelo para avisar a los peatones y a otros conductores.

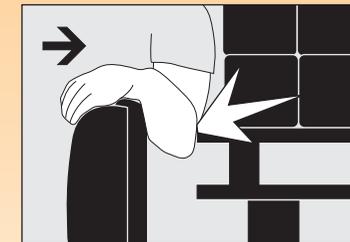
Utilice el claxon al salir de un pasillo o al llegar a una intersección o a un cruce.

! Conozca los peligros



TENGA CUIDADO CON LOS PIES Y LAS MANOS

- Al ir montado en la carretilla, mantenga siempre los pies en la plataforma y las manos en los controles. Esta carretilla pesa más de 900 Kg (2.000 libras). Es imposible detenerla o tan siquiera frenarla con los pies o cualquier otra parte del cuerpo, no importa lo lento que vaya la carretilla.
- Al utilizar la marcha por inercia, proteja sus pies y sus piernas manteniéndose a un lado. No se interponga en el camino de la carretilla. Circule siempre con la unidad de tracción delante. No gire.

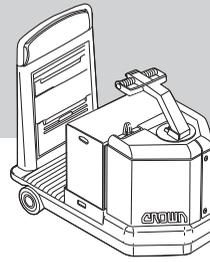


MIRE DÓNDE CONDUCE

- Esté siempre al tanto de la zona a su alrededor y observe por dónde conduce.
- Un pié o una mano atrapada entre la carretilla y una pared, poste u otro objeto fijo, sería aplastado o incluso seccionado. No ponga las manos ni los brazos por delante del respaldo.
- Cualquier objeto que entre o golpee la zona del operador podría lesionarle gravemente.



Comprobaciones diarias de seguridad



COMPRUEBE LA CARRETILLA ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Compruebe que la carretilla pueda ser utilizada sin riesgos.

1. Inspeccione la carretilla y compruebe lo siguiente.

- Compruebe que la batería está cargada.
- Compruebe el nivel de agua y cerciórese de que los tapones de ventilación están bien puestos. No utilice una llama abierta para revisar la batería.
- Cerciórese de que los retenedores de la batería a ambos lados de la carretilla están bien instalados.
- Asegúrese de que todas las ruedas están en buen estado.
- Limpie las manguetas de torsión y los asideros.
- Compruebe que el acoplador funciona correctamente.
- Pruebe el claxon.
- Compruebe que funciona el desconector.
- Compruebe que de todos los controles funcionan bien y con suavidad.

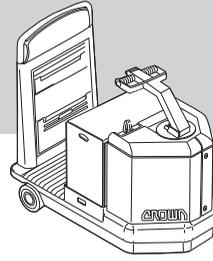
2. Pruebe la carretilla en una zona sin tráfico

- Revise la dirección.
- Conduzca la carretilla lentamente en ambos sentidos.
- Compruebe la distancia de frenado en ambos sentidos. El tamaño de la carga y las condiciones del suelo pueden afectar a estas distancias.
- Conduzca a plena velocidad en ambos sentidos, adelante y atrás.
- Determine la distancia que transcurre hasta detenerse antes de empezar a trabajar. Si la distancia de frenado es demasiado grande para detenerse de forma segura, no conduzca la carretilla.
- Compruebe el freno de estacionamiento.

Si algo no parece estar correcto o no funciona bien, no conduzca la carretilla. Informe del problema a su supervisor.

Puede obtener listas de comprobación de su distribuidor Crown (referencia OF3772). Usando apropiadamente estas listas, puede alertarse al personal de servicio de la necesidad de realizar reparaciones.

Sea un conductor seguro



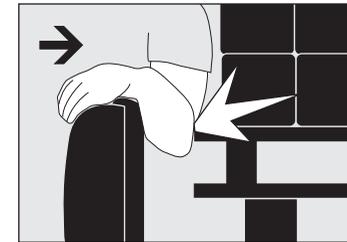
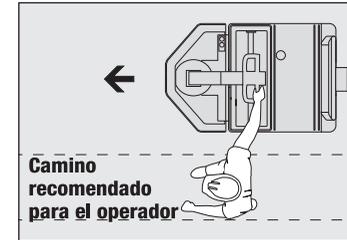
Usted es el componente principal.

ASEGÚRESE DE ESTAR LISTO PARA CONDUCIR

- No use esta carretilla a menos que esté debidamente instruido y certificado para ello.
- Asegúrese de haber comprendido cómo funciona la carretilla y los riesgos que conlleva. No conduzca la carretilla si tiene alguna duda al respecto.
- Conozca las capacidades de su carretilla. Cerciórese de que usa las unidades de medida correctas.
- No está permitido el uso de algunas carretillas en zonas donde exista algún riesgo de incendio. Asegúrese de que su carretilla dispone del tipo de protección de incendio para esa zona.
- Asegúrese de que sus manos y calzado están limpios y secos y de que su ropa es adecuada para el trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE LA CARRETILLA ESTÉ LISTA

- Inspeccione su carretilla antes de usarla (véanse páginas 21 y 22). Si no funciona correctamente o si algo está roto o en mal estado, informe del problema a su supervisor. No use la carretilla.
- Compruebe los frenos en una zona abierta. Haga la comprobación primero a baja velocidad y después más rápido. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.



AL AVANZAR POR INERCIA

- Circule siempre con la unidad de tracción delante. No gire.
- Manténgase a un lado de la carretilla. Asegúrese de que la carretilla no le golpeará en los talones o gemelos. Tenga cuidado de que la carretilla no le pise un pie.
- Asegúrese de que su camino está libre.

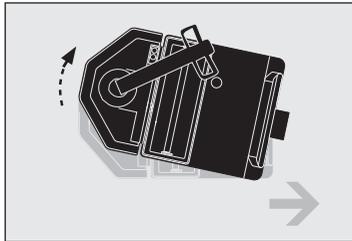
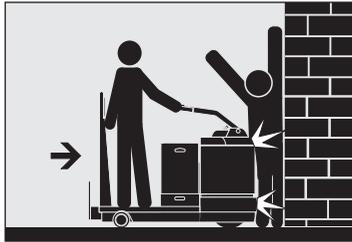
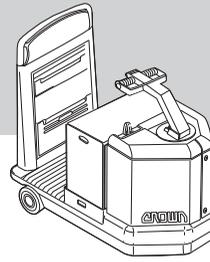
AL IR MONTADO

- No saque nunca un pie u otra parte de su cuerpo fuera de la zona del operador, no importa lo lento que vaya la carretilla.
- No ponga las manos ni los brazos por delante del respaldo. Mantenga las manos en los controles y los pies en la plataforma.
- Pare completamente la carretilla antes de abandonarla.

CONDUZCA CON CUIDADO Y ESTÉ ALERTA

- Mire dónde va. Evite que sus manos o pies queden atrapados o sean aplastados.
- Reduzca la velocidad al pasar por zonas muy transitadas.
- Circule lento sobre suelos húmedos o deslizantes. No circule sobre objetos situados en el suelo.
- Antes de cambiar la dirección de marcha mire el lugar hacia donde va a ir.
- Compruebe que dispone de suficiente espacio para circular y girar. Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de tracción. Reduzca la velocidad al girar.
- Evite los movimientos bruscos de los controles. Aprenda a utilizarlos suavemente y de una manera moderada y uniforme.
- Tenga especial cuidado al conducir la carretilla por una zona donde exista riesgo de caída de objetos.

Continúa en la página siguiente...

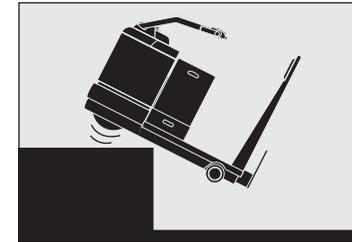


VIGILE LA PRESENCIA DE OTRAS PERSONAS

- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Use el claxon cuando llegue a un cruce peatonal o una intersección.
- Tenga cuidado de no atrapar o aplastar a nadie.
Por ejemplo: No conduzca hacia nadie que permanezca delante de un objeto fijo.
- No permita nunca pasajeros en su carretilla.
- Mantenga las otras personas lejos de la carretilla cuando esté trabajando.
No permita que nadie se monte nunca sobre el objeto remolcado.
- No permita que nadie maneje su carretilla a menos que esté instruido y autorizado para hacerlo.
- No avance por inercia en zonas muy transitadas ni en pasillos con gente.
Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de tracción

CUANDO DEJE SU CARRETILLAS

- Quite la llave de contacto o desconecte la batería.
- Ponga el freno de estacionamiento y cerciórese de que la carretilla no puede moverse.
- Intente no aparcar en rampas. Si se ve obligado a ello, cerciórese de que el freno de estacionamiento está bien puesto y calce las ruedas de la carretilla.



EVITE LAS CAÍDAS

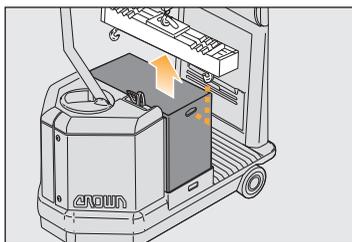
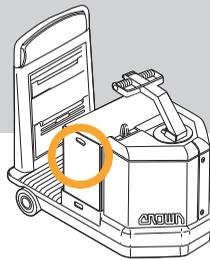
- No se acerque al borde de los muelles o las rampas.
- Compruebe que los puentes y las pasarelas son seguros. Compruebe también que las ruedas del remolque están calzadas o que éste está sujeto al muelle. Verifique las capacidades. Asegúrese de que la carretilla, incluidas la batería y la carga, no es demasiado pesada para el lugar donde va a trabajar.
- Asegúrese de que la carga que está remolcando es estable.
- Revise la capacidad y el límite de carga, y asegúrese de que no hay personas cerca. Ponga el freno de estacionamiento.

TENGA CUIDADO AL PASAR POR RAMPAS Y PENDIENTES

- Siempre que circule por pendientes conduzca la carretilla montado en la zona del operador.
- Al subir o bajar una pendiente vaya siempre con la unidad de tracción delante, tanto si la carretilla está remolcando una carga como si no.

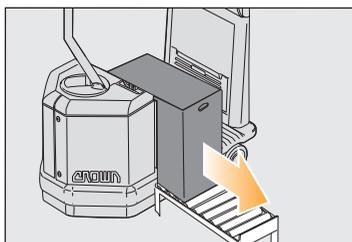
Desacelere y no gire nunca al pasar por una rampa o pendiente.

Mantenimiento de la batería



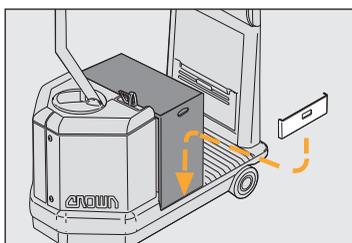
AL INSTALAR O CAMBIAR BATERÍAS

- Desconecte la carretilla. Compruebe que el freno está puesto y que la carretilla no puede moverse. Compruebe que todos los controles están en posición neutral y desconecte la batería.
- Cerciórese de que está usando una batería del tamaño y peso correctos. Nunca utilice una carretilla que tenga una batería de peso o dimensiones menores de lo establecido.
- Nunca permita el contacto de la punta de las células con el metal. Podrían producirse chispas o daños en la batería. Use un aislante (p.ej. madera contrachapada) siempre que sea necesario.
- Utilice una barra esplegadora homologada para colocar o retirar la batería del compartimiento de la batería o de un estante. Asegúrese de ajustar los ganchos de la barra esplegadora a la batería.



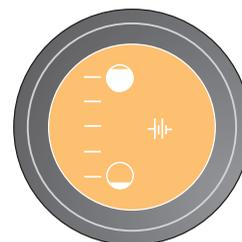
USO DE UN ESTANTE DESLIZABLE

Si utiliza un estante deslizable para montar o retirar una batería, asegúrese de que el estante está a la misma altura que los rodillos del compartimiento de la batería. Asegúrese también de que el estante deslizable es igual o mayor que la batería.



DESPUÉS DE INSTALAR LA BATERÍA

- Sustituya los retenedores de la batería. Asegúrese de que los retenedores a ambos lados de la carretilla están en su lugar.
- Conecte la batería. Conecte la carretilla y compruebe su funcionamiento.



MEDIDOR DE CARGA DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

La luz de la barra indica la carga restante en la batería. Una luz intermitente le avisará cuando el nivel de carga sea bajo. Dos luces intermitentes significan que es necesario cambiar o recargar la batería.

! Conozca los peligros

! PELIGRO



Las baterías producen gas explosivo. No fume, use una llama ni cree un arco o chispas cerca de esta batería. Establezca una buena ventilación en áreas cerradas y durante la carga de la batería.

Las baterías contienen **ácido sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evite el contacto con los ojos, piel o ropa. En caso de contacto, lavar inmediatamente con agua. Acuda al médico si entra en los ojos.

LAS BATERÍAS DE LA CARRETILLA PUEDEN SER PELIGROSAS

La batería de su carretilla produce gas que puede explotar. También contiene ácidos que pueden quemarle o desfigurarle.

- No instale, desmonte, cargue o repare la batería de su carretilla si no está formado y autorizado para realizarlo.
- Nunca fume ni use una llama abierta cerca de las baterías.
- Su empresa deberá proporcionarle una zona segura para trabajar con las baterías. Realice todos los trabajos con las baterías en esa zona.
- Use equipamiento protector, como por ejemplo guantes, protección para los ojos, delantales, etc.

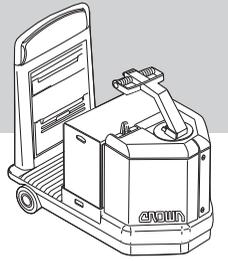
LOS RETENEDORES DE LA BATERÍA DEBEN ESTAR BIEN PUESTOS

La batería podría salirse si los retenedores no están en su lugar. Compruebe ambos lados de la carretilla. Antes de empezar a trabajar, compruebe que ambos retenedores están bien puestos.

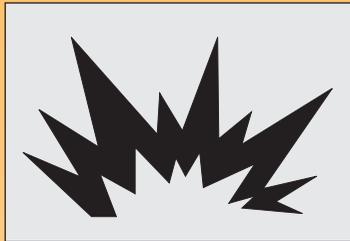
EL FRENO DEBE ESTAR PUESTO

Antes de montar o retirar la batería, compruebe que el freno de la carretilla está puesto.

Continúa en la página siguiente...



Conozca los peligros



ANTES DE CARGAR LA BATERÍA

- Cargue la batería solamente en zonas designadas para esta función.
- Compruebe que está puesto el freno de estacionamiento. Cerciórese de que la llave de contacto está quitada y de que el resto de controles están desactivados o en posición neutral.
- Compruebe que las celdas de la batería están rellenas a su nivel correcto.
No use nunca una llama abierta para revisar la batería.
- Cerciórese de que el cargador es del mismo voltaje y amperaje que la batería.
- Lea las instrucciones del cargador de la batería.
- Cerciórese de que el cargador está DESCONECTADO antes de conectar la batería al cargador. De lo contrario podría crearse una chispa que haría explotar la batería.

ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería

XXX mm (XX.XX pul.) de ancho
XXX mm (XX.XX pul.) de largo

Una batería demasiado pequeña puede afectar al manejo y a la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.

Use baterías clasificadas U.L. de tipo E.

EL TAMAÑO DE LA BATERÍA IMPORTA

Cerciórese de que está usando una batería del tamaño, peso y tipo correctos. Nunca utilice una carretilla que tenga una batería de peso o dimensiones menores de lo establecido.

TODAS LAS ETIQUETAS DE LA CARRETILLA SON IMPORTANTES

Obsérvelas y téngalas en cuenta para protegerse a usted mismo y a los demás.

